

～ならでは (の) (唯有～才有的)

「～ならでは (の)」(唯有～才有的・只有～獨具的；正面讚賞) — ① 句型と例句

N1・CEFR C1

姓名： 日期：

STEP 1・先讀懂句型：先看下面的句型公式與說明，再把例句一句一句唸出聲音。看懂了、唸熟了，再翻到第 2 頁自己動筆寫。



柴犬老師陪你學！

名詞 (人・店・地方・時代…) → +ならではの+名詞 / +ならではだ

「～ならでは (の)」表達「唯有～才有的、只有～才做得到的 (正面特質)」，是對某對象專屬優點的讚賞。中文相當於「唯有～才有的 / 只有～獨具的 / 不愧是～的」。

接續：

- ①名詞+ならではの+名詞：最典型，後面一定接名詞並加「の」。「プロならではの技」「この店ならではの味」「日本ならではの文化」。
- ②名詞+ならではだ (句尾用法)：「この味は老舗ならではだ」(這味道唯有老店才有)。
- ③名詞+ならでは+肯定的描述：「手作りならではの温かみがある」。

用法重點：

- ①只用於正面評價：「ならでは」一定搭配優點・魅力・高水準・獨特性等正面內容。讚賞「別處沒有、唯獨它才有的好東西」。×不能配負面：×「素人ならではの失敗」這種貶意語感不自然 (要用別的句型)。
- ②廣告・標語・推薦・遊記的定番：「京都ならではの風情を楽しむ」「春ならではの味覚」。
- ③前接名詞範圍廣：人 (プロ・職人・彼)、店・地方 (この店・京都・日本)、時節 (春・正月)、屬性 (手作り・地元)。

最重要對比 — 「ならではの」vs 「特有の・独特の」：

- ・「特有の・独特の」=中立描述「特有的」：「この地方特有の方言」(只是客觀說明此地有此方言，不帶褒貶)。
 - ・「ならではの」=帶讚賞「唯有～才有的 (好東西)」：「この地方ならではの料理」(讚賞此地獨有的美食)。
- 兩者都表「某對象特有」，差別在「ならでは」一定是正面讚賞、且暗示「別處比不上、無可取代」；「特有の」可中立甚至中性描述缺點。N1 常考：讚美獨特魅力 → 選「ならでは」。

注意：

- ①後接名詞時務必加「の」：○「プロならでの技」是錯字、○「プロならではの技」才對；「ならでは+の+名詞」是固定形。
- ②句尾可用「ならではだ / ならではものだ」收尾。
- ③語源是古語「ならで (=でなくて) +は」，但現代當一個固定句型記即可，不需拆解。

例句 (9 句)

これはプロならではの技だ。(これはプロならではのわざだ。) 這是唯有專家才有的技術。

この店ならではの味を楽しんでください。(このみせならではのあじをたのしんでください。) 請享用唯有這家店才有的味道。

京都ならではの風情を味わいたい。(きょうとならではのふぜいをあじわいたい。) 想品味唯有京都才有的風情。

手作りならではの温かみを感じられる。(てづくりならではのあたたかみがかんじられる。) 能感受到唯有手工才有的溫度。

これは長年の経験を積んだ職人ならではの仕事だ。(これはながねんのけいけんをつんだしょくにんならではのしごとだ。) 這是累積多年經驗的師傅才做得出的活兒。

春ならではの味覚を堪能した。(はるならではの みかくを たんのうした。) 盡情享受了唯有春天才有的味覺。

この絶景は、この季節ならではのものだ。(この ぜっけいは、この きせつ ならではの ものだ。) 這絕景是唯有這個季節才有的。

彼女の演技には、ベテランならではの深みがある。(かのじょの えんぎには、ベテラン ならではの ふかみがある。) 她的演技有著唯有老手才有的深度。

下町の人情は、この街ならではのだ。(したまちの にんじょうは、この まち ならではのだ。) 老城區的人情味，唯有這條街才有。

～ならでは (の) (唯有～才有的)

「～ならでは (の)」(唯有～才有的・只有～獨具的；正面讚賞) — ② 練習

N1 · CEFR C1

姓名： 日期：

STEP 2・自己寫寫看：看左邊的提示詞，在底線上寫出完整的日文句子，記得加上正確的助詞與句尾。寫完再翻到第 3 頁對答案。

名詞 (人・店・地方・時代…) → +ならではの+名詞 / +ならではだ

1 提示：プロ・技 (わざ)

2 提示：この店・味 (あじ)

3 提示：京都・風情 (ふぜい)

4 提示：手作り・温かみ (あたたかみ)

5 提示：職人・仕事 (しよくにん)

6 提示：春・味覚 (みかく)

7 提示：季節・絶景 (きせつ)

8 提示：ベテラン・深み (ふかみ)

9 提示：この街・人情 (にんじょう)

10 提示：(畏) 後接名詞要加「の」 (の)

11 提示：(異) ならではの vs 特有の (ちがひ)

12 提示：(異) 正面専用 (せいめん)

13 提示：(自由) 旅行 (りょこう)

14 提示：(自由) 家庭 (かてい)

15 提示：(自由) 仕事 (しごと)

16 提示：本場・料理 (ほんば)

17 提示：老舗・サービス (しにせ)

18 提示：地元・新鮮 (じもと)

19 提示：正月・行事 (しょうがつ)

20 提示：名人・一手 (めいじん)

21 提示：日本・おもてなし (にほん)

22 提示：ライブ・臨場感 (りんじょうかん)

～ならでは (の) (唯有～才有的)

「～ならでは (の)」(唯有～才有的・只有～獨具的；正面讚賞) — ③ 解答

N1・CEFR C1

姓名： 日期：

STEP 3・對答案：以下為已驗證的模範解答。標示「參考解答」者為開放式題目的其中一種正解，並非唯一答案。

1 提示：プロ・技 (わざ)

これはプロならではの技だ。 (これは プロ ならではの わざだ。)

これは プロ ならではの わざだ。

唯有專家才有的技術。

2 提示：この店・味 (あじ)

この店ならではの味を楽しんでください。 (この みせ ならではの あじを たのしんで ください。)

この みせ ならではの あじを たのしんで ください。

唯有這家店的味道。

3 提示：京都・風情 (ふぜい)

京都ならではの風情を味わいたい。 (きょうと ならではの ふぜいを あじわいたい。)

きょうと ならではの ふぜいを あじわいたい。

唯有京都的風情。

4 提示：手作り・温かみ (あたたかみ)

手作りならではの温かみを感じられる。 (てづくり ならではの あたたかみが かんじられる。)

てづくり ならではの あたたかみが かんじられる。

唯有手工的溫度。

5 提示：職人・仕事 (しよくにん)

これは長年の経験を積んだ職人ならではの仕事だ。 (これは ながねんの けいけんをつんだ しよくにん ならではの しごとだ。)

これは ながねんの けいけんをつんだ しよくにん ならではの しごとだ。

唯有老師傅才做得出。

6 提示：春・味覚 (みかく)

春ならではの味覚を堪能した。 (はる ならではの みかくを たんのうした。)

はる ならではの みかくを たんのうした。

唯有春天的味覺。

7 提示：季節・絶景 (きせつ)

この絶景は、この季節ならではのものだ。 (この ぜっけいは、この きせつ ならではの ものだ。)

この ぜっけいは、この きせつ ならではの ものだ。

唯有這季節才有的絕景。

8 提示：ベテラン・深み（ふかみ）

彼女の演技には、ベテランならではの深みがある。（かのじょの えんぎには、ベテラン ならではの ふかみがある。）

かのじょの えんぎには、ベテラン ならではの ふかみがある。
唯有老手才有的深度。

9 提示：この街・人情（にんじょう）

下町の人情は、この街ならではの。（したまちの にんじょうは、この まち ならではの。）

したまちの にんじょうは、この まち ならではの。
唯有這條街才有的人情味。

10 提示：(罘) 後接名詞要加「の」(の)

(×) プロならではの技^の (○) プロならではの技

の
ならではの修飾名詞時固定「ならではの+N」, 不可漏「の」。

11 提示：(罘) ならではの vs 特有の（ちがい）

(讚賞) この地方ならではの料理^{ちがい} / (中立) この地方特有の方言

ちがい
ならではの=正面讚賞、特有の=中立可中性。

12 提示：(罘) 正面専用（せいめん）

(×) 素人ならではの失敗^{せいめん} / (○) 素人ならではの新鮮な発想

せいめん
ならではの只配優點・魅力, 不配負面。

13 提示：(自由) 旅行（りょこう）

參考解答

沖縄ならではの青い海に、心から癒された。（おきなわ ならではの あおいうみに、こころから いやされた。）

おきなわ ならではの あおいうみに、こころから いやされた。
唯有沖縄才有的藍海, 療癒了我的心。

14 提示：(自由) 家庭（かてい）

參考解答

母ならではの優しさが、この料理には込められている。（はは ならではの やさしさが、この りょうりには こめられている。）

はは ならではの やさしさが、この りょうりには こめられている。
這道菜裡有著唯有媽媽才有的溫柔。

15 提示：(自由) 仕事（しごと）

參考解答

若手ならではの斬新なアイデアが、会議を盛り上げた。（わかて ならではの ざんしんな アイデアが、かいぎを もりあげた。）

わかて ならではの ざんしんな アイデアが、かいぎを もりあげた。
唯有年輕人才有的新穎點子, 炒熱了會議。

16 提示：本場・料理（ほんば）

本場ならではの本格的な料理が味わえる。（ほんば ならではのほんかくてきなりょうりがあじわえる。）

ほんば ならではのほんかくてきなりょうりがあじわえる。
能嚐到唯有發源地才有的道地料理。

17 提示：老舗・サービス（しにせ）

老舗ならではの行き届いたサービスに感動した。（しにせ ならではのゆきとどいたサービスにかんどうした。）

しにせ ならではのゆきとどいたサービスにかんどうした。
唯有老店才有的周到服務令人感動。

18 提示：地元・新鮮（じもと）

地元ならではの新鮮な野菜が並んでいる。（じもと ならではのしんせんなやさいがならんでいる。）

じもと ならではのしんせんなやさいがならんでいる。
擺著唯有當地才有的新鮮蔬菜。

19 提示：正月・行事（しょうがつ）

正月ならではの行事を子供に教える。（しょうがつ ならではのぎょうじをこどもにおしえる。）

しょうがつ ならではのぎょうじをこどもにおしえる。
教孩子唯有過年才有的活動。

20 提示：名人・一手（めいじん）

名人ならではの一手に、観客がどよめいた。（めいじん ならではのいってに、かんきゃくがどよめいた。）

めいじん ならではのいってに、かんきゃくがどよめいた。
唯有名人才下得出的一步，引起觀眾騷動。

21 提示：日本・おもてなし（にほん）

日本ならではのおもてなしの心が、世界に評価されている。（にほん ならではのおもてなしのこころが、せかいにひょうかされている。）

にほん ならではのおもてなしのこころが、せかいにひょうかされている。
唯有日本才有的待客之心，受到世界肯定。

22 提示：ライブ・臨場感（りんじょうかん）

ライブならではの臨場感は、何物にも代えがたい。（ライブ ならではのりんじょうかんは、なにものにもかえがたい。）

ライブ ならではのりんじょうかんは、なにものにもかえがたい。
唯有現場才有的臨場感無可取代。